

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

Тип оборудования:		Заводской (серийный) номер:	
Расходная накладная №:			
Название фирмы-продавца:			
Адрес и телефон фирмы:			
Дата продажи:		Фамилия и подпись продавца:	М.П.
Адрес установки оборудования, телефон, контактное лицо:			
Ф.И.О. мастера, осуществившего монтаж/ввод в эксплуатацию оборудования:			
Дата ввода в эксплуатацию:		Подпись мастера:	М.П.
Замечания при пуске:			
Установленные принадлежности:			

Настоящим подтверждаю, что прибор смонтирован/введен в эксплуатацию, работает исправно, инструктаж по правилам эксплуатации и технике безопасности проведен. Инструкция по эксплуатации оборудования получена, содержание доведено и понято, с требованиями эксплуатации согласен и обязуюсь выполнять. С гарантийными обязательствами Изготовителя ознакомлен и согласен.

Подпись Покупателя (с расшифровкой): \_\_\_\_\_

**ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНОВОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ\***

№ п/п	Дата	Номер/дата договора на ТО	Замечания при выполнении планового технического обслуживания	Номер сертификата	Подпись мастера
*После 12 (двенадцати) месяцев с начала эксплуатации, и в течение 2 месяцев, необходимо произвести плановое техническое обслуживание оборудования.					

**ВЫПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ**

№ п/п	Дата	Наименование работ, артикул замененной детали	Наименование авторизованного сервисного центра	Ф.И.О. мастера, подпись

**ПАСПОРТ**

19.08.2020 (8755C90002)

Радиатор стальной панельной марки BUDERUS серии Logatrend модели K-Profil, VK-Profil, ГОСТ 31311-2005  
**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № РОСС RU.АЯ09.В07306 / Срок действия с 05.09.2018 по 04.09.2023**  
 Производитель «Общество с ограниченной ответственностью «Еврорадиаторы»,  
 Российская Федерация, 413105 Саратовская область, город Энгельс, 1-й микрорайон-промзона. Bosch group



АЯ09

**1. Назначение**

Стальные панельные радиаторы Logatrend предназначены для применения в закрытых однотрубных и двухтрубных системах водяного отопления жилых, административных, общественных и др. зданиях, в том числе многоэтажных, а также в автономных системах отопления коттеджей.

**2. Комплектация**

2.1. В стандартный комплект поставки радиаторов Logatrend K-Profil входят:

- радиатор в упаковке с защитной полиэтиленовой пробкой в нижнем отверстии \_\_\_\_\_ 1 шт.
- воздухоотводчик ½" \_\_\_\_\_ 1 шт.
- заглушка ½" \_\_\_\_\_ 1 шт.
- клипсы для фиксации кронштейна (для 20,21,22,30,33 типов) \_\_\_\_\_ 2 шт. (для длины > 1.6 м – 3 шт.)
- паспорт \_\_\_\_\_ 1 шт.

2.2. В стандартный комплект поставки радиаторов Logatrend VK-Profil входят:

- радиатор в упаковке, в сборе с транзитным теплопроводом и корпусом встроенного термостата (с защитным колпачком) с защитными полиэтиленовыми пробками \_\_\_\_\_ 1 шт.
- воздухоотводчик ½" \_\_\_\_\_ 1 шт.
- заглушка ½" \_\_\_\_\_ 1 шт.
- клипсы для фиксации кронштейна (для 20,21,22,30,33 типов) \_\_\_\_\_ 2 шт. (для длины > 1.6 м – 3 шт.)
- паспорт \_\_\_\_\_ 1 шт.

**3. Технические характеристики**

3.1. Конструктивно радиатор включает в себя от одной до трех тепловых панелей в зависимости от типа (1-ая цифра в обозначении) с дополнительными теплоотдающими поверхностями (2-ая цифра в обозначении). Панель изготовлена из двух стальных штампованных листов соединенных между собой контактной сваркой. В зависимости от типа радиаторы могут быть снабжены верхней и боковыми декоративными панелями.

3.2. Каждый радиатор Logatrend K-Profil оснащён 4-мя боковыми присоединительными отверстиями с внутренней резьбой G ½". В верхнее правое отверстие вмонтирован воздухоотводчик, в нижнее правое - латунная заглушка. Другое нижнее отверстие заглушено полиэтиленовой пробкой. Радиатор Logatrend VK-Profil оснащён 3-мя боковыми присоединительными отверстиями с внутренней резьбой G ½" и двумя нижними патрубками с наружной резьбой G ¾". В верхнее правое отверстие вмонтирован корпус встроенного терморегулятора (термостата), соединённого транзитным теплопроводом с нижними присоединительными патрубками. Этот радиатор оснащён также воздухоотводчиком, встроенным во второе верхнее отверстие, и одной глухой пробкой. Нижние патрубки закрыты защитными полиэтиленовыми пробками.

3.3. Радиаторы Logatrend (20, 21, 22 типов) устанавливаются любой стороной, так как отсутствуют планки, определяющие заднюю сторону радиатора.

3.4. Основные эксплуатационные характеристики радиаторов Logatrend:

Линейные размеры радиаторов (см. Приложение 1):

- длина от 400 мм до 3000 мм;
- высота от 300 до 900 мм.
- глубина от 65 мм до 155 мм.

Наружное защитное покрытие радиаторов:

грунтовка и порошково-лакокрасочное покрытие с горячей сушкой, стандартный цвет белый RAL\_ 9016.

Номинальный тепловой поток (см. Приложение 1):

- от 0,175 кВт до 12,174 кВт при 90/70/20°С;
- от 0,213 кВт до 14,852 кВт при 95/85/20°С.

Параметры теплоносителя:

- вода или гликолевая смесь (при 30% содержания гликоля, без пересчета характеристик);
- максимальная температура воды, при которой отопительный прибор может функционировать +110°С;
- максимальное рабочее давление, при котором допускается эксплуатация отопительного прибора 0,87 МПа, испытательное давление 1,305 МПа;
- допустимое содержание pH от 8,3 до 9,5;
- общая жесткость (CaCO3) 8-15мг/дм3;
- максимально допустимое содержание кислорода (O2) – <20 мг/дм3;
- допустимое содержание железа (Fe3+) - < 0,5 мг/дм3;
- допустимое содержание хлора (Cl-) - < 50,0 мг/дм3;
- допустимое содержание марганца (Mn2+) - < 0,05 мг/дм3;
- допустимое содержание фосфата (PO43-) - < 2,0 мг/дм3;
- вода не должна содержать механических примесей.

3.5. Срок службы радиатора при условии соблюдения требований и рекомендаций, перечисленных в п.3.4 - не менее 25 лет (согласно СП60.13330.2012 (актуализированная редакция СНиП 41-01-2003).

3.6. Эксплуатация отопительных приборов при давлениях и температурах выше указанных в паспорте не допускается

**ВНИМАНИЕ! Превышение рабочих параметров, указанных в пункте 3.4. может привести к выходу радиатора из строя в процессе эксплуатации. Перед приобретением радиатора следует уточнить параметры магистралей отопления Вашего дома в РЭО или диспетчерских пунктах по месту жительства.**

**4. Инструкция по монтажу и эксплуатации**

4.1. Монтаж отопительных приборов должен осуществляться по технологии, обеспечивающей их сохранность и герметичность соединений в соответствии с действующими строительными нормами и правилами и эксплуатационными документами изготовителя.

4.2. Монтаж стальных панельных радиаторов «Buderus Logatrend» производится согласно требованиям СП 73.13330.2012 «Внутренние санитарно-технические системы зданий» (актуализированная редакция СНиП 3.05.01-85)

4.3. Монтаж радиаторов должен осуществляться при помощи крепежных комплектующих элементов.

4.4. Воздуховыпускной клапан должен быть установлен в одном из верхних штуцеров радиатора.

4.5. Не допускается эксплуатация радиатора без проведения гидравлических испытаний системы отопления.

4.6. Радиатор может быть подключен к системе отопления в упакованном виде с предварительным удалением упаковки в местах подключения. Удаление упаковки производить, исключая механические повреждения радиатора.

4.7. Отопительные приборы после окончания отделочных работ необходимо тщательно очистить от строительного мусора и прочих загрязнений. Отопительные приборы, поставляемые упакованными в защитную пленку, освобождают от нее после окончания монтажа.

4.8. При монтаже настенных радиаторов следует избегать случаев их неправильной установки и отклонений от рекомендаций производителя:

- слишком низкого размещения, т.к. при расстоянии между полом и низом радиатора меньше, чем (75% x глубина прибора в установке) мм, уменьшается эффективность теплообмена и затрудняется уборка под радиатором;
- установки радиатора на консолях или кронштейнах, изготовленных другими фирмами, вплотную к стене или с зазором меньше, чем 25 мм;
- слишком высокой установки, т.к. при расстоянии между полом и низом радиатора больше, чем (150% x глубина прибора в установке) мм, увеличивается градиент температур воздуха по высоте помещения, особенно в нижней его части;
- негоризонтального положения коллекторов радиатора, т.к. это ухудшает его тепловые показатели, гигиеничность и внешний вид. Установка горизонтального положения должна производиться по уровню;
- установки перед радиатором декоративных экранов или закрытия его шторами, т.к. это также приводит к ухудшению теплоотдачи и гигиенических характеристик прибора и искажает работу термостата автономным датчиком.

4.9. Рекомендуется установка верхней и нижней запорно-регулирующей арматуры (ручной вентиль, запорный кран, узел нижнего подключения, термоголовка).

4.10. Герметизирующие прокладки, применяемые при изготовлении и монтаже отопительных приборов, следует изготавливать из материалов, обеспечивающих герметичность соединений при температуре теплоносителя выше максимальной рабочей на 10 °С.

4.11. Расстояние между осями присоединительных штуцеров зависит от высоты радиатора:

Высота радиатора, мм	Расстояние между осями присоединительных штуцеров труб, мм
300	250
400	350
500	450
600	550
900	850

## 5. Эксплуатация радиатора

5.1. Не рекомендуется допускать полного перекрытия подвода теплоносителя к заполненному водой радиатору. Отключение радиатора, например, шаровыми кранами на подводках, допускается при наличии воздухоотводчика, который в этом случае должен быть открыт. Во избежание опорожнения радиатора во время наладочных работ на стояке, к которому подключён прибор, рекомендуется перекрыть запорный кран, установленный на нижней подводке.

**ВНИМАНИЕ! Радиатор должен быть постоянно заполнен теплоносителем в течение всего периода эксплуатации. Опорожнение системы отопления допускается только в аварийных случаях на срок, минимально необходимый для устранения аварии, но не более 15 суток в течение года.**

5.2. При очистке радиаторов нельзя использовать абразивные материалы и средства, являющиеся агрессивными веществами (например, сильной щёлочью или кислотой).

5.3. Во избежание образования воздушных пробок, заполнение водой системы отопления с радиаторами, оборудованными термостатами на подводящих теплопроводах, следует производить снизу через обратную магистраль при открытых термостатах (при снятых термостатических элементах).

5.4. Отопительные приборы необходимо очищать от пыли перед началом отопительного сезона и через каждые 3-4 мес работы.

5.5. В начале отопительного сезона нужно открыть запорные краны и через воздухоотводчик удалить воздух, который мог проникнуть при запуске системы.

## 5.6. Использование отопительных приборов и теплопроводов системы отопления в качестве токоведущих и заземляющих устройств категорически запрещается!

5.7. Хранить радиаторы следует в упакованном виде в закрытых помещениях с относительной влажностью не более 80% при температуре от 0°С до +40°С. Во избежание образования конденсата необходимо обеспечить отсутствие резких колебаний температуры в складском помещении.

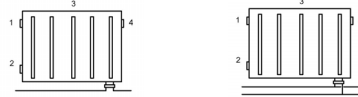
5.8. Климатическое исполнение отопительных приборов - УХЛ, категория размещения - 4.2 по ГОСТ 15150.

5.9. Требования по утилизации всех видов отопительных приборов не устанавливаются.

5.10. Рекомендуемая схема подключения:

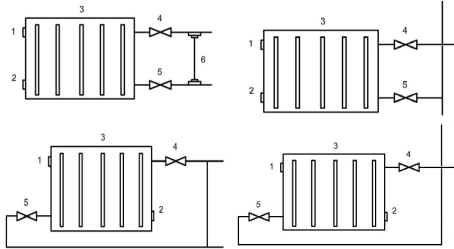
с нижней подводкой

а) Для однотрубных систем: б) Для двухтрубных систем:



с боковой подводкой

а) Для однотрубных систем: б) Для двухтрубных систем:



1. Воздуховыпускной кран;
2. Заглушка;
3. Радиатор;
4. Вентиль (подача);
5. Вентиль (обратная подводка);
6. Перемычка (байпас)

Для радиаторов с боковым подключением, длиной более 1400 мм, рекомендуется использовать схему подключения по диагонали или снизу с двух сторон для достижения максимально возможной теплоотдачи.

## 6. Гарантийный талон и гарантийные обязательства

6.1. Претензии по гарантийным обязательствам ООО «Бош Термотехника» принимаются при наличии правильно и чётко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и ввода в эксплуатацию, чёткими печатями фирмы-продавца и фирмы, осуществившей ввод в эксплуатацию.

6.2. Срок гарантии завода изготовителя на радиаторы - 120 месяцев с даты монтажа, но не более 123 месяцев с даты покупки оборудования конечным Потребителем.

6.3. Гарантийный срок на замененные после истечения гарантийного срока оборудования узлы и агрегаты, а также на запасные части, составляет 12 месяцев с даты установки. Дата установки запасной части должна быть зафиксирована в гарантийном талоне на оборудование.

6.4. Для предоставления Изготовителем гарантийных обязательств соблюдение следующих условий является обязательным:

- монтаж оборудования должен производиться с соблюдением действующих строительных норм и правил (СНИП), национальных стандартов (ГОСТ), местных норм, а также предписаний инструкций по монтажу и эксплуатации Производителя оборудования и соответствующей нормативно-технической документации РФ;
  - монтаж должен производиться специалистами, имеющими разрешение на выполнение таких работ, либо организациями, авторизованными ООО «Бош Термотехника» на монтаж и/или гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, перечень которых указан на сайте [www.buderus.ru](http://www.buderus.ru);
  - наличие отметки о монтаже/вводе оборудования в эксплуатацию в гарантийном талоне;
  - наличие акта гидравлических испытаний системы отопления;
  - хранение оборудования до монтажа в тепло сухом помещении.
- 6.5. Претензии на удовлетворение гарантийных обязательств не принимаются в случаях, если:
- внесены конструктивные изменения в оборудование, без согласования с Производителем;
  - не соблюдаются правила по монтажу и эксплуатации оборудования Производителя;
  - осуществлен ремонт либо вмешательство в оборудование специалистами, не уполномоченными на ремонт соответствующего типа оборудования;
  - неисправность является следствием:
    - подключения оборудования к коммуникациям и системам (водопроводной сети, и т.д.) не соответствующим ГОСТ, требованиям СНИП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования;
    - использования теплоносителей, не соответствующих ГОСТ, требованиям СНИП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования;
    - опорожнения отопительной системы на летний период;
    - получения механических повреждений в период доставки оборудования силами Потребителя от точки продажи до места монтажа и эксплуатации, ставших причиной неисправности оборудования;
    - ненадлежащей работы смежного оборудования, связанного по технологической зависимости с продукцией Производителя, различного рода отказов и перебоев (в нарушение установленных стандартов и нормативов) в функционировании прочих инженерных сетей и коммуникаций на месте установки;
      - возникновения неисправности оборудования по причине загрязнения воздуха из-за обильного осаждения пыли, по причине агрессивного воздействия паров, кислородной коррозии, химических, электрохимических или электрических воздействий, установки оборудования в непригодных для этого помещениях, либо при продолжении использования оборудования после обнаружения дефекта;
      - действия непреодолимых сил (пожар, затопление, природные катастрофы и т.д.), а также преднамеренных или неосторожных действий и небрежного обращения Потребителя или третьих лиц.
- 6.6. Производитель несет обязательства в соответствии с Законом о защите прав потребителей.
- 6.7. При предъявлении претензии к качеству товара Потребитель обязан обеспечить доступ к оборудованию для проведения проверки его качества. Срок устранения неисправности не должен превышать 45 дней.
- 6.8. Изготовитель гарантирует соответствие отопительных приборов требованиям ГОСТ 31311-2005 при соблюдении условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

6.9. Сведения о номинальном тепловом потоке радиатора см. каталог радиаторов ([www.buderus.ru](http://www.buderus.ru))

6.10. Сведения о расчете теплового потока при условиях отличных от нормальных см. каталог радиаторов, стр. 40 "Расчет отопительных приборов" ([www.buderus.ru](http://www.buderus.ru))

6.11. В качестве материалов подающих трубопроводов могут быть использованы трубы из меди, малоуглеродистой стали надлежащего качества согласно производственному стандарту.

7. Транспортирование и хранение  
Отопительные приборы перевозят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида.

Перевозку по железной дороге осуществляют повагонными или мелкими отправлениями транспортными пакетами в вагонах любого вида.

Размещение и крепление в транспортных средствах отопительных приборов, перевозимых по железной дороге, должны соответствовать ГОСТ 22235, Правилам перевозки грузов и техническим условиям погрузки и крепления грузов.

Транспортирование отопительных приборов в части воздействия климатических факторов - по группе Ж2 ГОСТ 15150, в части механических факторов - по группе С ГОСТ 23170.

Транспортная маркировка грузовых мест - по ГОСТ 14192.

Отопительные приборы следует хранить в упакованном виде в закрытом помещении или под навесом, при этом следует обеспечивать их защиту от воздействия влаги и химических веществ, вызывающих коррозию.

Допускается хранение упакованных отопительных приборов, защищенных от воздействия атмосферных осадков, на открытых площадках изготовителя сроком не более 10 сут.

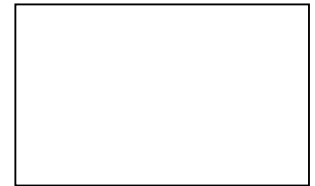
При транспортировании отопительных приборов в районы Крайнего Севера и приравненные к ним местности тара и упаковка должны соответствовать ГОСТ 15846 и техническим условиям на тару и упаковку конкретного вида.

В интересах Вашей безопасности:

Монтаж, ремонт и обслуживание должны осуществляться только специалистами, имеющими разрешение на выполнение таких видов работ

Отметка ОТК:

Дата выпуска:



С УСЛОВИЯМИ УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИАТОРОВ ОЗНАКОМЛЕН, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ МНЕ РАЗЪЯСНЕНЫ, ПОНЯТЫ И МНОЮ ПОЛНОСТЬЮ ОДОБРЕНЫ. ПРЕТЕНЗИЙ ПО ТОВАРНОМУ ВИДУ, КОЛИЧЕСТВУ И КОМПЛЕКТНОСТИ НЕТ. ОСМОТР ТОВАРА ПРОИЗВЕДЕН ПОЛНОСТЬЮ В МОЕМ ПРИСУТСТВИИ. НЕДОСТАТКИ, ДЕФЕКТЫ, СКОЛЫ, ЦАРАПИНЫ, ТРЕЩИНЫ И ПРОЧИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОТСУТСТВУЮТ НА ВСЕЙ ПОВЕРХНОСТИ ТОВАРА, ВКЛЮЧАЯ МЕСТА, РАСПОЛОЖЕННЫЕ ПОД НАКЛЕЙКАМИ. ТОВАР СООТВЕТСТВУЕТ ФОРМЕ, ГАБАРИТАМ И РАЗМЕРУ.

Подпись Покупателя (с расшифровкой):

ООО «Бош Термотехника», РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ,  
141400, МО, г. Химки, Вашутинское шоссе, вл. 24  
Тел. +7 495 560 90 65, [www.buderus.ru](http://www.buderus.ru)